

Anleitung Software Update – HOI SPEED

Schritt 1 – Download Software & Speicherung auf USB-Stick:

- Bitte laden Sie zuerst das Software-Paket auf Ihrem Computer herunter.
- Kontrollieren Sie die aktuelle Firmware auf Ihrem Computer und stellen Sie sicher, dass ein Softwareupdate notwendig ist.
- Öffnen Sie den neuen extrahierten Ordner und kopieren Sie die Datei auf einen leeren USB-Stick.

app.bin ✔ 10.05.2023 05:21 BIN-Datei 104 KB

Anmerkung:

- Ändern Sie NICHT den Ordner- oder Dateinamen.
- Speichern Sie KEINE anderen Ordner/Dateien auf dem USB-Stick.

Schritt 2 – Durchführung Software Update:

- Entfernen Sie die Batteriekappe und die Batterien



- Schließen Sie den USB-Stick an den USB-Anschluss des Computers an (siehe Abbildung).



- Fügen Sie Batterien wieder ein und machen Sie die Batteriekappe wieder drauf
- Danach leuchtet für einen kurzen Moment die LED-Anzeige des „+-Zeichen“
- Wenn dieses aufgeleuchtet hat, wurde das Update erfolgreich installiert
- Entfernen Sie den USB-Stick
- Vergewissern Sie sich in den Einstellungen, dass die aktuelle Software draufgeladen wurde

Instructions Software Update - HOI SPEED

Step 1 - Download software & save to USB stick:

- Please download the software package on your computer first.
- Check the current firmware on your computer and make sure that a software update is necessary.
- Open the new extracted folder and copy the file to an empty USB stick.

app.bin ✔ 10.05.2023 05:21 BIN-Datei 104 KB

Remark:

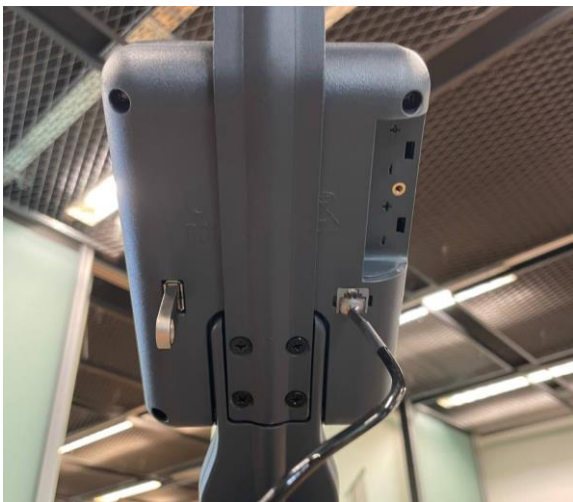
- DO NOT change the folder or file name.
- DO NOT save any other folders/files on the USB stick.

Step 2 - Perform software update:

- Remove the battery cap and batteries



- Connect the USB stick to the computer's USB port (see illustration).



- Insert the batteries again and put the battery cap back on.
- Afterwards, the LED indicator of the "+ sign" lights up for a short moment.
- When this has lit up, the update has been successfully installed.
- Remove the USB stick
- In the settings, make sure that the latest software has been downloaded.

Instructions pour la mise à jour du logiciel - HOI SPEED

Étape 1 - Téléchargement du logiciel & enregistrement sur clé USB :

- Veuillez d'abord télécharger le progiciel sur votre ordinateur.
- Contrôlez le firmware actuel sur votre ordinateur et assurez-vous qu'une mise à jour du logiciel est nécessaire.
- Ouvrez le nouveau dossier extrait et copiez le fichier sur une clé USB vide.

app.bin



10.05.2023 05:21

BIN-Datei

104 KB

Remarque :

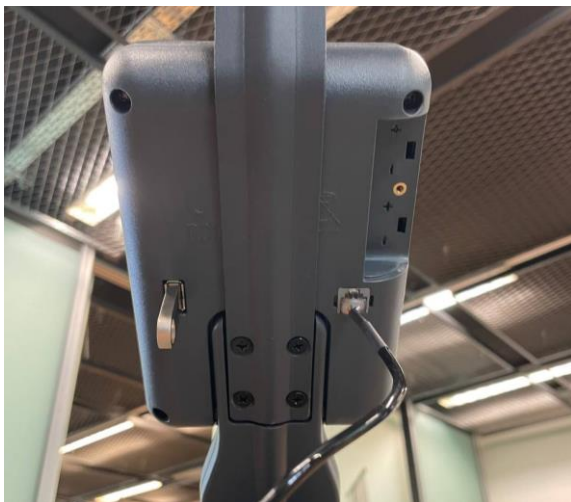
- NE modifiez PAS le nom du dossier ou du fichier.
- N'enregistrez PAS d'autres dossiers/fichiers sur la clé USB.

Étape 2 - Réalisation de la mise à jour du logiciel :

- Retirer le capuchon des piles et les piles.



- Connectez la clé USB au port USB de l'ordinateur (voir illustration).



- Réintroduisez les piles et remettez le capuchon des piles.
- Ensuite, la LED du "signe +" s'allume pendant un court instant.
- Si celui-ci s'est allumé, la mise à jour a été installée avec succès.
- Retirez la clé USB
- Assurez-vous dans les paramètres que le logiciel actuel a bien été téléchargé.